

CENTRE DE JUSTICE DES PREMIERS PEUPLES DE MONTRÉAL

RAPPORT ANNUEL
1ER AVRIL 2021
AU 31 MARS 2022



MOT DE LA DIRECTRICE

Au cours de l'exercice 2021-22, la directrice générale intérimaire du CJPPM, Catherine Irwin-Gibson, a cédé son siège à une dirigeante autochtone. Le Centre de justice m'a chaleureusement accueillie, Ellen Filippelli, en tant que nouvelle directrice exécutive pour diriger l'organisation avec une bonne voie à suivre. En tant que femme autochtone du territoire mohawk de Kanasatake, je suis arrivée avec mes expériences de vie ainsi que les connaissances et les compétences nécessaires pour travailler dans le domaine de la justice et pour guider les peuples autochtones dans le système judiciaire.

J'ai commencé mon parcours au Centre de justice des Premiers Peuples de Tiohtiá:ke/Montréal en septembre 2020 en tant que coordinatrice de la transition. J'ai été embauchée pour développer le programme de transition, qui s'est rapidement transformé en un programme qui, dès le premier mois, a suscité l'intérêt d'environ trente membres de la communauté. Ayant compris qu'il existait des lacunes importantes dans les services et programmes de justice destinés à répondre aux besoins des peuples autochtones de Tiohtiá:ke, l'équipe de justice savait qu'il fallait augmenter le nombre de programmes spécifiques destinés à aider notre peuple.

Alors que nous élaborions une stratégie pour créer un plan de travail visant à répondre aux besoins identifiés, Rachel Deutsch et Catherine Irwin-Gibson, qui ont joué un rôle essentiel dans cette transition et qui ont depuis quitté notre organisation, préparaient également leur départ de leur poste de direction du centre. Nous tenons à leur exprimer notre gratitude pour leur dévouement à la sensibilisation du public aux besoins des autochtones et pour avoir contribué à apporter des solutions aux problèmes de nos clients dans le système judiciaire. Elles ont joué un rôle important dans l'évolution du centre vers le niveau que nous connaissons aujourd'hui. Elles nous manqueront, mais l'équipe de justice respecte leur décision et leur souhaite le meilleur dans leurs nouvelles entreprises.

Pendant cette même période, le Centre de Justice a reçu un financement du Ministère de la Justice du Canada (dans le cadre du programme de renforcement des capacités du PJA), ce qui nous a permis de créer un deuxième poste de direction. C'est avec grand plaisir que nous avons annoncé l'arrivée de Demi Vettras au poste de directrice du développement du financement et de l'administration du centre de justice. Parmi ses tâches, citons le soutien aux relations avec les bailleurs de fonds, les rapports, la paie et la gestion du bureau. Avec la croissance rapide de l'équipe de justice, nous avons eu la chance de recevoir des fonds supplémentaires pour engager une assistante administrative afin de soutenir la directrice du développement du financement et de l'administration dans ses tâches administratives et de gestion du bureau. Ces postes ont permis à la directrice générale de consacrer plus de temps au soutien direct du personnel du programme, au développement et à l'expansion des partenariats, et à l'avancement du plan stratégique d'une manière plus cohérente.

ELLEN FILIPPELLI
Directrice Exécutive



QUI SOMMES-NOUS ?

Le Centre de justice des Premiers Peuples de Tiohtià:ke/Montréal (Centre de justice) est un organisme de bienfaisance enregistré qui offre des services aux membres de la communauté autochtone vivant dans la région du Grand Montréal qui sont impliqués dans les systèmes judiciaire et carcéral. Le Centre de justice a été incorporé en 2014 après être né en 2013 du projet du Square Cabot, une initiative communautaire qui était dirigée par le Comité de travail sur la justice du RÉSEAU de la communauté autochtone à Montréal. Quelques années plus tard, au début de 2017, nous avons ouvert nos portes pour la prestation de services. Depuis lors, le Centre de justice s'efforce continuellement de fournir des services holistiques adaptés à la culture.

Notre travail est directement informé par les réalités des membres de la communauté que nous soutenons. Tout au long de l'élaboration et de la mise en œuvre des programmes, notre équipe s'efforce de plaider en faveur d'un changement structurel au sein des systèmes judiciaire et carcéral, afin de s'orienter vers des initiatives menées par et pour les communautés autochtones.

LA VISION ET LA MISSION

La vision du Centre de Justice des Premiers Peuples est d'avoir
Des communautés autochtones fortes qui ont accès à des processus
de justice dirigés par les communautés autochtones et ancrés dans la
décolonisation, la guérison, le respect et le droit autochtone.

Notre mission est la suivante:

Soutenir, informer et habiliter les autochtones qui naviguent dans le
système judiciaire et offrir des services de justice holistiques et
culturellement appropriés à la population autochtone diversifiée vivant
à Montréal. Créer des processus de justice alternatifs dirigés par la
communauté autochtone et ancrés dans les valeurs autochtones, en
partenariat avec la communauté autochtone de Montréal.

NOS PROGRAMMES ET SERVICES

A stylized illustration of a mushroom with a textured cap and a long stem, growing out of a hole in the ground. The ground is depicted with a dotted pattern, and the hole has some roots or fibers extending downwards. The illustration is in a light green and grey color scheme.

En tant qu'organisation travaillant dans la région du Grand Montréal, de nombreuses communautés ont bénéficié de nos programmes et services. La communauté autochtone urbaine de Tiohtià:ke reflète la diversité des premiers peuples de l'île de la Tortue et de leurs langues. La majorité de nos clients sont des Inuit et des membres des Premières Nations, avec une proportion presque égale entre les deux. Parmi les Premières Nations, nos communautés les plus représentées sont notamment les Cris, les Mohawks, les Mi'kmaq, les Algonquins Anishinaabeg, les Atikamekw et les Ojibwés. Un nombre presque égal d'hommes et de femmes âgés de dix-neuf (19) à soixante-quinze (75) ans ont accédé à nos services quotidiennement, et nous avons servi plusieurs personnes qui s'identifient comme bispirituelles. Cette année, les membres de la communauté que nous avons servis ont plus que doublé par rapport à l'année précédente, et nous avons fourni un soutien individuel à environ cent cinquante (150) membres de la communauté.

Nos services comprennent un soutien aux mesures alternatives spécifiques aux autochtones, des services pour ceux qui ont subi des préjudices, une aide à la réintégration après l'incarcération et la supervision d'heures compensatoires ou communautaires. Nous travaillons en étroite collaboration avec les aînés, les gardiens du savoir et les partenaires communautaires pour offrir des programmes culturels, des cercles de partage, des activités sur le terrain et des ateliers.

JUSTICE RÉPARATRICE



Notre coordinatrice de la justice réparatrice, Amy Edward, a élaboré des mesures communautaires pour les personnes impliquées dans un conflit ou ayant causé un préjudice. Ce programme offre la possibilité aux autochtones dans le système judiciaire d'accéder à un programme de déjudiciarisation culturellement approprié comme alternative à l'incarcération. Depuis février 2022, l'équipe du CJPPM a commencé à intégrer le Programme général de mesures alternatives (PGMA) au sein du Programme d'Accompagnement Justice Autochtone à la cour municipale de Montréal (PAJA). Après plusieurs années d'élaboration du protocole PGMA avec le ministère de la Justice, Amy et la coordinatrice du soutien à la justice, Danielle Beaulieu, ont travaillé avec diligence pour créer des procédures et des formulaires pour le processus d'orientation. L'établissement d'un protocole PGMA a exigé la participation des coordonnateurs à des réunions continues avec les partenaires judiciaires et a nécessité la réalisation d'infographies, de lignes directrices et d'un dépliant pour expliquer le processus.

JUSTICE RÉPARATRICE

Le programme de justice réparatrice a également organisé une conférence de formation d'une semaine à la fin du mois de mars intitulée: *Peacemaking within Indigenous Spaces; A conference on Restorative Justice and Knowledge Building*. Cinquante participants y ont assisté, dont des employés du centre de justice, des organisations partenaires, des membres de la communauté, des juges et des acteurs sociojudiciaires. Les partenaires communautaires ont été formés pour devenir des artisans de la paix dans des cercles de paix dirigés par des autochtones. Les acteurs judiciaires, y compris les procureurs de la Couronne et les avocats de la défense, ont été sensibilisés aux cercles de détermination de la peine, aux pratiques de justice réparatrice et aux modèles de tribunaux spécialisés autochtones par nos conférenciers invités, le juge Gethin Edward (Ontario) et la juge Karen Crownshoe (Alberta), entre autres.

L'élaboration d'un modèle de cercle de justice est un processus continu qui bénéficie du soutien des aînés, des membres de la communauté autochtone et des commentaires que nous recevons des personnes qui ont recours à nos services. Nous avons animé avec succès des cercles de justice qui ont été conçus en fonction des besoins et des désirs des membres de la communauté concernés. Notre programme a servi plus de trente (30) membres de la communauté, et nous avons lancé le groupe de bien-être en partenariat avec Ashley Norton d'Onen'tó:kon.

SERVICES DE SOUTIEN À LA JUSTICE

Depuis 2017, le CJPPM fait office de passerelle entre les besoins des membres de la communauté en matière de justice et les services juridiques appropriés. Le rôle consiste à soutenir les personnes qui ont besoin d'accéder à une représentation juridique ou à des informations couvrant le droit de la famille, du logement, pénal, civil et administratif. La coordinatrice des services de soutien à la justice, Danielle Beaulieu, a fourni des évaluations dans le but d'aider les membres de la communauté à identifier leurs besoins juridiques et de les orienter vers les ressources appropriées. Cette année, environ soixante-dix (70) membres de la communauté ont eu recours à ce service.

Cette année, nous avons également constaté une augmentation des demandes de membres de la communauté qui ont été victimes de brutalités policières et de profilage racial et social. Avec la coordinatrice des services aux victimes, Danielle a aidé les membres de la communauté à remplir les demandes de recours collectifs Sixties Scoop ou Dayschool. Danielle a également aidé avec le développement des mesures alternatives.

Depuis décembre 2022, le poste de Danielle comprend la formation des nouveaux membres de l'équipe et l'élaboration d'un manuel d'accueil couvrant tous les programmes.

PAJA

Depuis janvier 2021, la cour municipale de Montréal a officialisé le Programme d'Accompagnement Justice Autochtone et le juge désigné a augmenté le nombre d'audiences du tribunal, passant d'une à deux fois par mois. Danielle, la coordinatrice des services de justice, et Amy, la coordinatrice de la justice réparatrice, ont toutes deux contribué à l'élaboration du programme et à la création d'un comité interne. Nous avons facilité plusieurs réunions du comité interne afin de créer une déclaration d'intention et éventuellement un plan stratégique pour les objectifs fixés par les membres du comité, qui comprennent un juge désigné, des procureurs de la Couronne, des avocats de la défense ainsi que le SPAQ.

Tout au long de l'année, la coordonnatrice des services de justice et la coordonnatrice de la justice réparatrice ont assisté aux séances de tribunal deux fois par mois pour aider à la coordination, à l'ouverture des aînés et à la prestation d'un soutien adapté à la culture des séances de tribunal. Le CJPPM ainsi que le SPAQ encouragent la présence au tribunal de ressources clés telles que Plein Milieu, Open Door, CLSC Metro et le Projet des travailleuses de rue Autochtone.



CONNEXION À LA COMMUNAUTÉ

En mars 2021, Corey Thomas est passé des tâches administratives à la prise en charge des objectifs élaborés dans le cadre du programme Connexion à la communauté. Ce programme permet de laisser libre cours à la créativité et la culture dans le but de soutenir les personnes qui ont des heures de travail compensatoire, communautaire ou des mesures alternatives à accomplir. Au cours de l'hiver et du printemps 2022, nous avons cherché à embaucher le remplacement de Corey, tandis que celui-ci s'apprêtait à remplacer Ellen, qui quittait progressivement son rôle de coordinatrice à la transition. Cependant, après plusieurs mois de travail au sein des deux programmes, Corey a principalement repris le rôle du programme Connexion à la communauté tout en continuant temporairement la gestion de cas pour les membres de la communauté dans le programme de transition.

Le programme a aidé plus de trente (30) membres de la communauté à effectuer leurs heures compensatoires et communautaires convenues. Corey a organisé un certain nombre d'activités et d'ateliers, y compris plusieurs activités culturellement pertinentes, telles qu'un cercle de perlage, une séance d'art thérapeutique, un barbecue de bien-être communautaire, une cueillette traditionnelle de fraises et une participation au Pow Wow de Kanasatake. Le travailleur social de notre programme continue de s'associer au YMCA et travaille en étroite collaboration avec le personnel de Résilience Montréal, Open Door et le programme de sécurité alimentaire du Centre d'amitié autochtone de Montréal afin de créer des possibilités de bénévolat pour les membres de la communauté autochtone.

SERVICES DE TRANSITION

En mars 2021, Ellen Filippelli, l'ancienne coordinatrice du programme de transition, a accepté de commencer à travailler avec Rachel et Catherine pour assumer le rôle de dirigeante. Ellen avait développé le programme depuis octobre 2020. Cette année, notre programme a aidé trente (30) membres de la communauté sortant du système carcéral à acquérir des compétences de vie, des plans de libération et à savoir comment contribuer à leur famille et à leur communauté. Les membres de la communauté ont accès à un accompagnement pour rencontrer les agents de libération, à des groupes de soutien et à des orientations vers des services de logement, d'emploi, de soins de santé, d'accès aux aînés, d'activités culturelles et de cercles de guérison, entre autres.

Corey Thomas a travaillé avec Ellen dans le cadre du programme de transition au printemps 2021. Ils ont tous deux fait office de point de référence pour aider à mettre en relation les membres de la communauté autochtone en quête de soutien. Ils ont tous deux travaillé comme médiateurs entre les participants au programme et leurs agents de libération conditionnelle. Notre programme de transition a également collaboré avec des avocats, l'agent de liaison de la communauté autochtone et les agents de libération conditionnelle des Initiatives autochtones du Service correctionnel du Canada afin d'élaborer un plan de bien-être que le client autochtone pourra suivre au lieu de le réincarcérer.

SERVICES AUX VICTIMES

La coordinatrice des services aux victimes, Deseray Rich, était en congé de maternité entre janvier 2021 et son retour début janvier 2022. Danielle Bigras a été engagée en tant que remplaçante de Deseray pour fournir des services pendant son congé.

Nous avons organisé une conférence interactive de deux jours intitulée « Healing from Harm » dans le cadre du programme de la semaine des victimes d'actes criminels en novembre 2022. Cette conférence a permis d'approfondir les discussions sur les réalités spécifiques auxquelles les Autochtones sont confrontés en ce qui concerne la guérison des traumatismes intergénérationnels.

À son retour en avril 2022, Deseray a maintenu des liens avec le Foyer pour femmes autochtones, PAQ, le RÉSEAU et le CAVAC. Deseray a également continué à travailler en étroite collaboration avec l'aîné Tom Dearhouse pour organiser six « Mamu Debriefs » afin d'offrir un espace sûr pour le dialogue entre les travailleurs sociaux et les autres employés de soutien qui travaillent avec les membres de la communauté autochtone de Montréal. Les services aux victimes comprennent le soutien individuel, de plans de guérison individualisés, des accompagnements au tribunal, au poste de police et à l'hôpital, et d'un soutien dans le cadre du recours collectif contre la Federal Day School. Le programme d'aide aux victimes a soutenu une quarantaine de membres de la communauté au cours de l'année dernière.

CULTURE ET GUÉRISON

Le CJPPM a facilité un certain nombre d'activités et d'événements visant à promouvoir la culture et la guérison au sein de la communauté. Il s'agit notamment de la fabrication hebdomadaire de Pualik, d'un cercle de perlage, d'une séance d'art thérapeutique, d'un barbecue de bien-être communautaire, d'une cueillette traditionnelle de fraises et de la participation aux Powwows de Kahnawake et de Kanesatake. Des ateliers hebdomadaires sur les ballots de médicaments ont été intégrés à trois de nos programmes, au cours desquels environ 200 ballots de médicaments ont été distribués aux membres de la communauté, aux partenaires et aux aînés. Tealey Normandin, gardienne du savoir, a organisé des cercles de guérison pour les survivants de la rafle des années 60. Onze cercles de partage avec le soutien des aînés ont eu lieu, et quarante-cinq personnes au total ont participé au programme.



**A CONFERENCE ON RESTORATIVE
JUSTICE AND KNOWLEDGE BUILDING**

PEACEMAKING WITHIN INDIGENOUS SPACES

**MARCH 28-APRIL 1, 2022, 9-5PM
MONTREAL ARTS CENTRE
1844 WILLIAM ST.
MONTREAL, QUÉBEC**

Please register at: [https://www.montrealartscentre.ca/peacemaking](#) For further inquires, email: info@montrealartscentre.ca

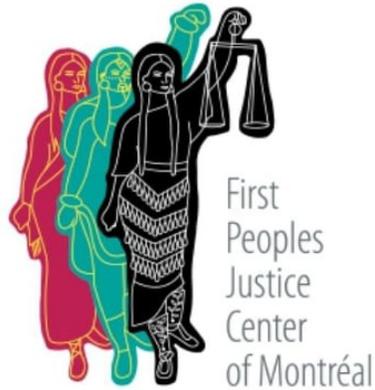


**FIRST PEOPLES JUSTICE CENTER
MONTREAL**

CANVAS PAINTING WITH JASON SIKOAK

We'll be having an evening of creativity with Jason Sikoak. If you want to paint a canvas with us or just come to enjoy being around others in a creative space, come join us. This event will take place at the Montreal Friendship Center, 2001 St. Laurent Boul. Montreal, Qc.

Wednesday, the 16th of June 1:00 - 4:00 PM



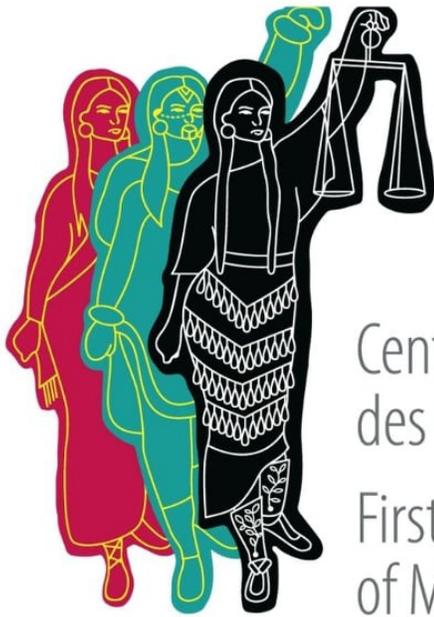
WEEKLY PUALUUK MAKING

WE HAVE SPACES AVAILABLE FOR 10 PEOPLE,

IF YOU'RE INTERESTED IN JOINING OUR
SESSIONS CALL 514-499-1854 X 2227 OR
EMAIL COREY@JUSTICEMONTREAL.CA

WE'LL RESERVE YOU A SPOT. WE HAVE SPACE
FOR 10 PEOPLE

FIRST CLASS IS NOVEMBER 16TH 1-4 PM
MATERIALS WILL BE PROVIDED



Centre de justice
des Premiers Peuples de Montréal
First Peoples Justice Center
of Montréal

MMIW SUPPORT GROUP

For Families and
Survivors

FEBRUARY 15, 2022
2-4PM

Meeting will take place on Zoom. Please email
deseray@justicemontreal.ca for link

Hosted by
Elder Tom Dearhouse and Deseray Rich



Indigenous Adoptees

Reaching out, finding each other

Virtual gathering

I am offering a time and space to gather over ZOOM.



Come and join the circle.

*Thursday September 2, 2021
Thursday September 16, 2021
4:30 EST*

Email me for more information and the zoom link:

*Tealey Ka'senni:saks
Mohawk/Kahnawake
60s scoop adoptee
destinyliveshere@gmail.com*



Centre de justice
des Premiers Peuples de Montréal
First Peoples Justice Center
of Montréal

**The First Peoples Justice Centre of Montreal (FPJCM)
presents**

STRAWBERRY CEREMONY

June 9th from 10 AM- 4PM

Meet at the NFCM at 9 AM

(boul 2001 Saint-Laurent)

for departure.

**Come harvest and learn about the significance
of strawberries during our one day land base
outing. Travel and lunch will be provided.**

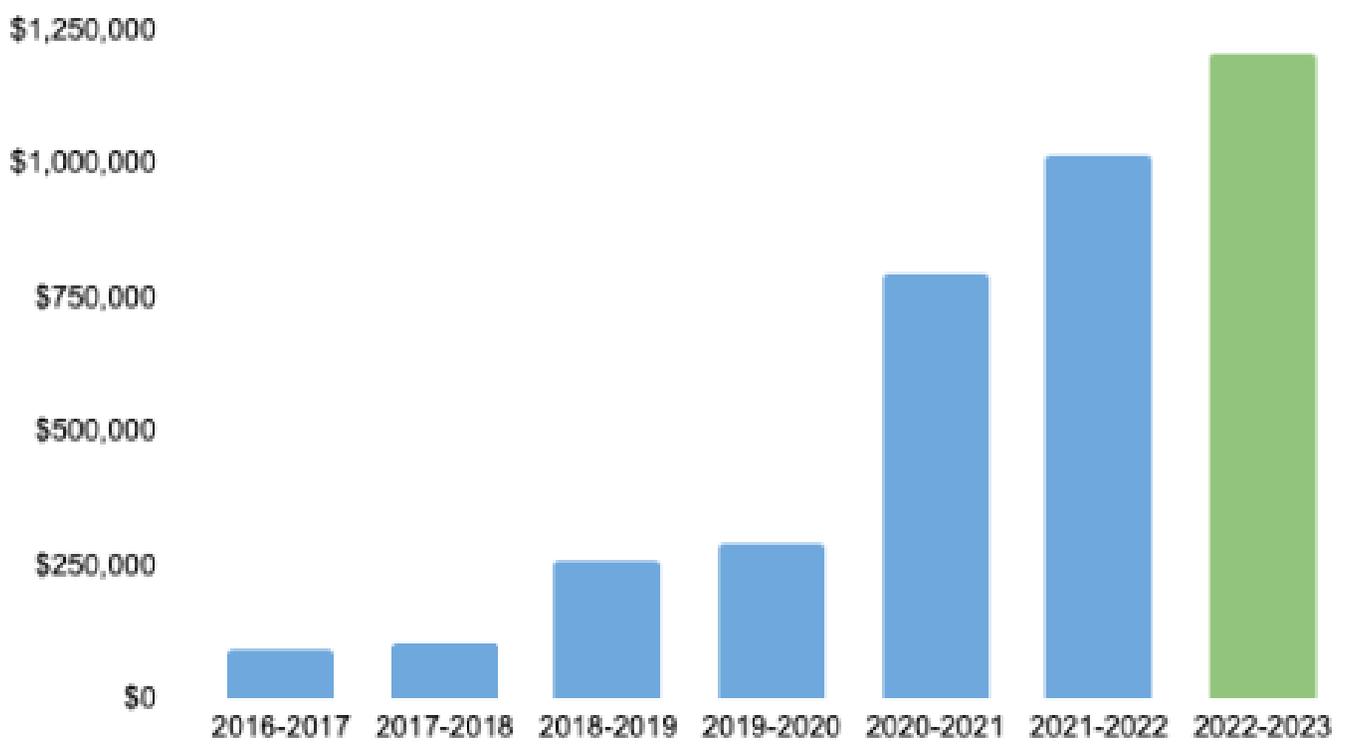
**Mandatory registration before June 4th by calling
the FPJCM or registering in person with a FPJCM staff
at our office. Priority given to Indigenous peoples
who access FPJCM services. First come first serve**



FINANCES

Les finances du Centre de Justice continuent de croître pour l'exercice 2022-2023. Nos bailleurs de fonds sont les suivants : Services aux Autochtones Canada, Justice Canada, Justice Québec, Secrétariat aux Affaires Autochtones du Québec, Patrimoine Canadien, Makivik Corporation, le RÉSEAU de la communauté autochtone à Montréal, la Fondation McConnell et la Fondation United Church. Plusieurs de ces bailleurs de fonds financent le CJPPM depuis de nombreuses années et certains ont renouvelé leur accord de financement avec nous. Nous apprécions leur soutien continu et nous nous réjouissons de continuer à développer notre programmation. En tant qu'organisme de bienfaisance enregistré, le Centre de Justice a également reçu des dons par le biais de notre partenariat avec CanadaHelps.org. Nous tenons à remercier sincèrement tous ceux qui ont fait des dons. Nous apprécions grandement votre soutien continu !

Croissance financière depuis 2016





LP^éAb

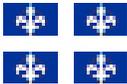
Société Makivik
Makivik Corporation



La fondation

McConnell
Foundation

ISC INDIGENOUS
SERVICES
CANADA

Justice
Québec 

*Secrétariat
aux affaires
autochtones*

Québec 



THE UNITED CHURCH OF CANADA
FOUNDATION

Canada 



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

NIA WENKO:WA

NAKURMIIK

MIIGWECH

THANK YOU

MERCI